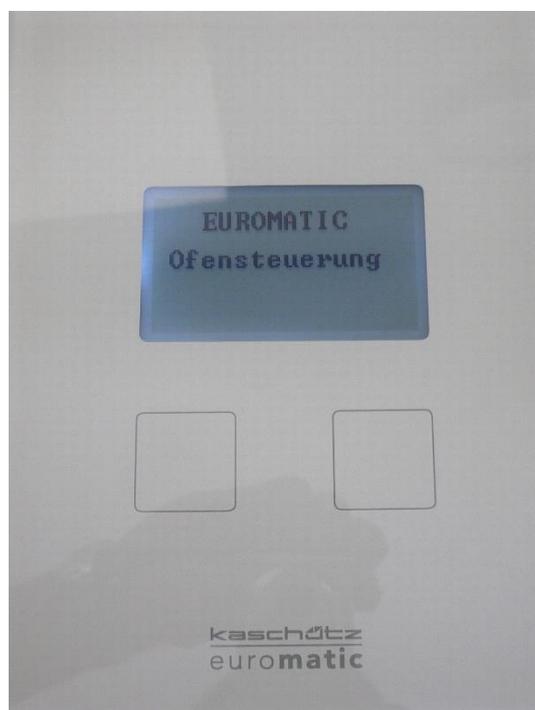


# Istruzioni per l'uso

per il regolatore di combustione euromatic  
originale



N. di serie. \_\_\_\_\_

# Indice

<b>N. DI SERIE.</b> _____ <b>INDICE</b> .....	<b>1</b>
<b>INDICE</b> .....	<b>2</b>
<b>1. NOTE DI SICUREZZA</b> .....	<b>4</b>
<b>2. COMPONENTI</b> .....	<b>5</b>
<b>2.1. Dispositivo di comando</b> .....	<b>5</b>
<b>2.2 Termocoppia</b> .....	<b>5</b>
<b>2.3 Interruttore di contatto sportello</b> .....	<b>6</b>
<b>2.4. Valvola dell'aria comburente</b> .....	<b>6</b>
2.4.2 Adattatore verticale o orizzontale.....	6
2.4.3. Valvola in tubo.....	6
<b>3. INSTALLAZIONE</b> .....	<b>7</b>
<b>3.1. Dispositivo di comando</b> .....	<b>7</b>
<b>3.2. Valvola dell'aria comburente</b> .....	<b>8</b>
3.2.1 Adattatore orizzontale e adattatore verticale .....	8
3.2.2. Valvola fumi .....	8
3.3.1. Fissaggio all'inserto camino.....	9
3.3.2. Fissaggio nel tubo di argilla refrattaria .....	10
3.3.3. Accorciamento della linea del sensore.....	10
3.3.4. Prolungamento della linea del sensore .....	10
3.3.5. Montaggio nel dispositivo di comando.....	11
<b>3.4 Interruttore di contatto sportello</b> .....	<b>11</b>
3.4.1 Interruttore magnetico.....	11
3.4.2 Interruttore di collegamento a massa .....	11
<b>4. COLLEGAMENTO</b> .....	<b>12</b>
<b>4.1 Piano di canalizzazione</b> .....	<b>12</b>
<b>4.2. Piano di collegamento</b> .....	<b>13</b>
<b>4.3 Collegamento del motore di aspirazione e della rimozione cenere</b> .....	<b>15</b>
4.3.1 Combinazione con motore di aspirazione o rimozione cenere .....	15
<b>4.4 Installazione di due sportelli di riscaldamento o riempimento</b> .....	<b>16</b>
4.4.1 Installazione di 2 pulsanti con interruttore magnetico di contatto sportello.....	16
4.4.2 Installazione di 2 pulsanti di collegamento a massa .....	16
<b>5. PRIMA MESSA IN ESERCIZIO</b> .....	<b>17</b>
<b>5.1. Nella saracinesca dell'aria comburente</b> .....	<b>17</b>

<b>5.2. Nel dispositivo di comando.....</b>	<b>17</b>
<b>5.3. Accensione .....</b>	<b>17</b>
<b>5.4. Attivazione del riscaldamento .....</b>	<b>18</b>
<b>5.5. Ricarica .....</b>	<b>19</b>
<b>5. GUIDA AL MENU.....</b>	<b>19</b>
<b>5.1 Panoramica menu.....</b>	<b>21</b>
<b>6. MODIFICA DEL MOMENTO DI CHIUSURA.....</b>	<b>22</b>
<b>6.1. Correzione per chiusura prematura .....</b>	<b>22</b>
<b>6.2. Correzione per chiusura tardiva .....</b>	<b>24</b>
<b>6.3. Modifica dell'impostazione a temperatura inferiore.....</b>	<b>24</b>
<b>7. MESSAGGI DI ERRORE .....</b>	<b>25</b>
<b>8. FUNZIONI SUPPLEMENTARI .....</b>	<b>26</b>
<b>8.1. Chiusura manuale della valvola dell'aria comburente tramite il regolatore .....</b>	<b>26</b>
<b>8.2. Azionamento della valvola dell'aria comburente in assenza di energia elettrica....</b>	<b>27</b>
<b>8.3. Sicurezza bambini .....</b>	<b>27</b>
<b>8.4. Aspiratore .....</b>	<b>28</b>
<b>8.5. Rimozione cenere .....</b>	<b>28</b>
<b>9. MANUTENZIONE E CURA .....</b>	<b>28</b>
<b>9.1. Pannello frontale del dispositivo di comando .....</b>	<b>28</b>
<b>9.2. Valvola dell'aria comburente .....</b>	<b>28</b>
<b>10. DATI TECNICI DI EUROMATIC.....</b>	<b>28</b>
<b>10.1. Impostazione di base .....</b>	<b>28</b>
<b>10.2 Collegamenti elettrici .....</b>	<b>28</b>
<b>11. CONDIZIONI DI GARANZIA .....</b>	<b>29</b>

# 1. Note di sicurezza



**L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da personale specialista opportunamente formato. Prima di lavorare sul comando, è indispensabile scollegare l'energia elettrica: pericolo di vita a seguito di folgorazione!**

Scegliere il luogo di installazione del dispositivo di comando e della presa d'aria comburente in modo che la temperatura ambiente non superi 50 °C.  
Il luogo di installazione non deve essere un locale umido o un locale con eccessiva formazione di vapore (ad esempio serra con piante tropicali, bagno ecc.).

## **Attenzione**

L'umidità generata dai lavori di intonacatura può danneggiare il dispositivo di comando. Pertanto, installare la scheda di comando solo dopo l'asciugatura del locale.

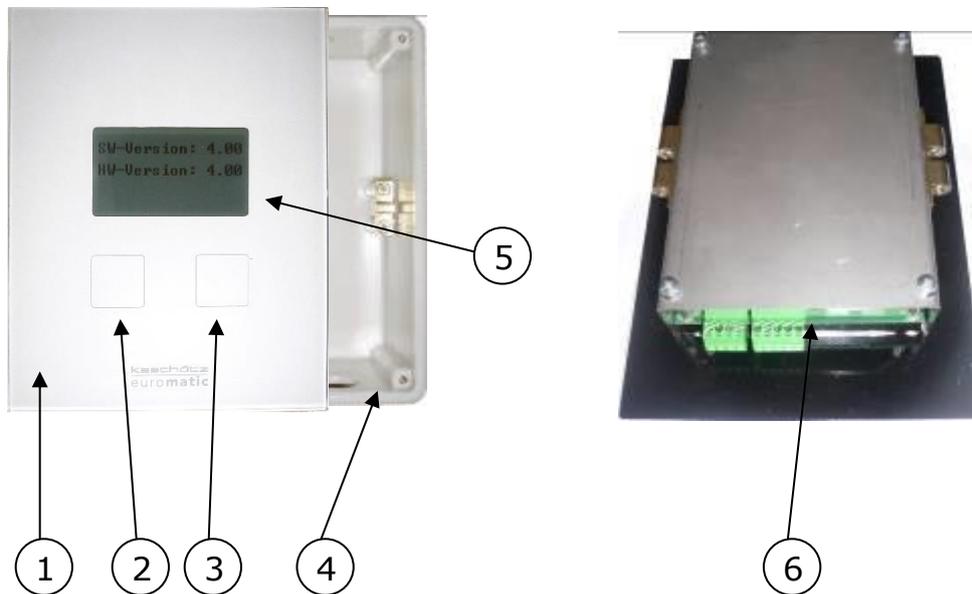
Il regolatore non deve essere installato all'aperto. Proteggere da eccessiva polvere e sporcizia.

## **Attenzione**

- Il regolatore è sempre sotto tensione (anche quando viene spento tramite il tasto T1). Prima di aprirlo, scollegare sempre il regolatore dalla rete elettrica (INTERRUTTORE FI).
- Mettere in esercizio il regolatore solo quando è completamente cablato.
- Non esercitare pressione sul display, non usare forza.
- **Il cablaggio deve essere eseguito da un professionista autorizzato, in caso contrario decade la garanzia.**
- Non posare linee elettriche insieme ad altri cavi che portano tensione di rete nella stessa canalina.
- La presa d'aria comburente deve rimanere sempre libera (non accatastarvi legna davanti).

## 2. Componenti

### 2.1. Dispositivo di comando



- 1 ..... Pannello frontale con tasti funzione T1, T2 e display
- 2 ..... T1 - Interruttore ON/OFF - Tasto di scorrimento
- 3 ..... T2 - Tasto di conferma immissione - Tasto di conferma (dopo anomalia)
- 4 ..... Scatola per incasso sotto intonaco
- 5 ..... Display
- 6 ..... Scheda

**Misure:** A 160 x L 120 x P 69 mm

### 2.2 Termocoppia

La termocoppia misura la temperatura dei fumi.

- Elemento rivestito in acciaio inossidabile DM 3 mm
- Profondità di inserimento 300 mm
- $T_{\max}$  punta = 1.200 °C
- Cavo intrecciato in acciaio lungo 2.500 mm
- $T_{\max}$  cavo = 400 °C



## 2.3 Interruttore di contatto sportello

Monitora lo stato degli sportelli. Aperto o chiuso.

- Interruttore induttivo
- Distanza tra magneti e sensore 2 – 10 mm
- Tmax: 200 °C



## 2.4. Valvola dell'aria comburente

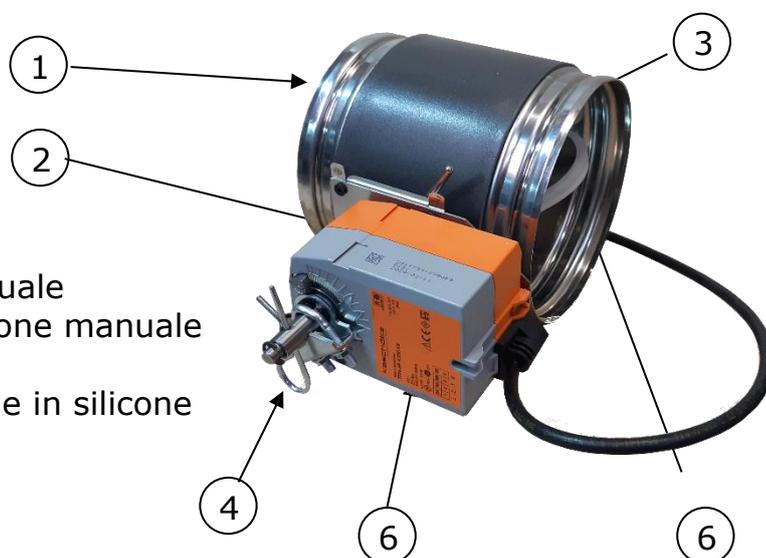
L'afflusso di aria comburente può essere regolato o arrestato mediante una valvola. Ne esistono diversi tipi costruttivi.

### 2.4.2 Adattatore verticale o orizzontale



### 2.4.3. Valvola in tubo

- 1 ..... Raccordi di collegamento DM 160/180/200 mm
- 2 ..... Servomotore
- 3 ..... Manopola per regolazione manuale
- 4 ..... Perno di sicurezza per regolazione manuale
- 5 ..... Motore
- 6 ..... Valvola dell'aria con guarnizione in silicone



## 3. Installazione

### 3.1. Dispositivo di comando

Realizzare l'apertura nel muro per la scatola da incasso sotto intonaco.

#### **Importante**

Il dispositivo di comando deve essere assolutamente installato in zoccoli o superfici di pareti **non riscaldati** e **asciutti**.

Estrarre dalla scatola per incasso sotto intonaco il pannello frontale/la scheda di regolazione. È sufficiente tirarli verso l'esterno. Non occorre svitare alcuna vite, in quanto la scheda di regolazione è fissata nella scatola per incasso sottointonaco mediante un fermo a scatto sferico. Posare la scheda su un supporto pulito (ad esempio pellicola in alluminio o barattolo vuoto, per evitare cariche statiche). Murare la scatola per incasso a filo intonaco (prestando attenzione all'indicazione di posizione "oben", ovvero "alto") su superfici non riscaldate nel campo visivo dello sportello di riempimento.

Preparare la canalizzazione per il cablaggio e infilare i cavi di cablaggio nella canalizzazione (vedere pagina 11).

#### **Importante**

Raccomandiamo di utilizzare esclusivamente tubi di installazione in PP (**esenti da cloro e alogeni**), che resistono a temperature fino a 140 °C e sono esenti da cloro e alogeni.

Linea di alimentazione elettrica 230 V, 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> (**da collegare per ultima!** – vedere anche Prima messa in esercizio)

**Importante:** mettere in sicurezza il regolatore con un circuito a fusibile.

**ATTENZIONE: non aprire il dispositivo di comando, in caso contrario decade la garanzia.**



## **3.2. Valvola dell'aria comburente**

Tutte le valvole dell'aria comburente sono dotate di un connettore a sei pin, poiché il motore è già cablato. Tale connettore deve essere collegato alla linea di comando.

L'interruttore di contatto dello sportello deve essere collegato al connettore a sei pin.

### **3.2.1 Adattatore orizzontale e adattatore verticale**

L'installazione ha luogo sulla piastra di fondo dell'inserto. Montare l'adattatore in alluminio sul lato inferiore e fissarlo con la vite in dotazione. Prestare attenzione affinché il cordone di tenuta sia posato sull'anello sulla piastra di fondo. Prestare attenzione affinché il motore sia avvolto dall'aria fredda (installare una griglia per l'aria), in quanto il surriscaldamento ( $t > 50\text{ °C}$ ) può distruggere il motore.



### **3.2.2. Valvola fumi**

La valvola fumi deve essere installata nella zona fredda. Occorre sempre prestare attenzione affinché sia successivamente possibile ispezionare il motore o la valvola (griglia per l'aria).

Collegamento elettrico

La valvola dell'aria è già cablata in fabbrica all'interruttore di contatto sportello (incassato fisso nello sportello di riempimento).



### 3.3 Termocoppia

La termocoppia (2) deve essere installata il più vicino possibile al focolare, tuttavia al di fuori della portata di irraggiamento del letto di brace.



#### **Importante**

Le termocoppie sono parti saldate e possono diventare difettose. All'installazione prestare sempre attenzione affinché sia possibile sostituire senza ostacoli in qualunque momento la termocoppia attraverso un'apertura per la pulizia (coperchio, piastrella, griglia dell'aria).

#### **3.3.1. Fissaggio all'inserto camino**

Alla consegna è già prevista lato fabbrica la foratura per la termocoppia nel raccordo colato (per inserti camino).

Inserire il sensore nel raccordo colato attraverso il collegamento a vite.

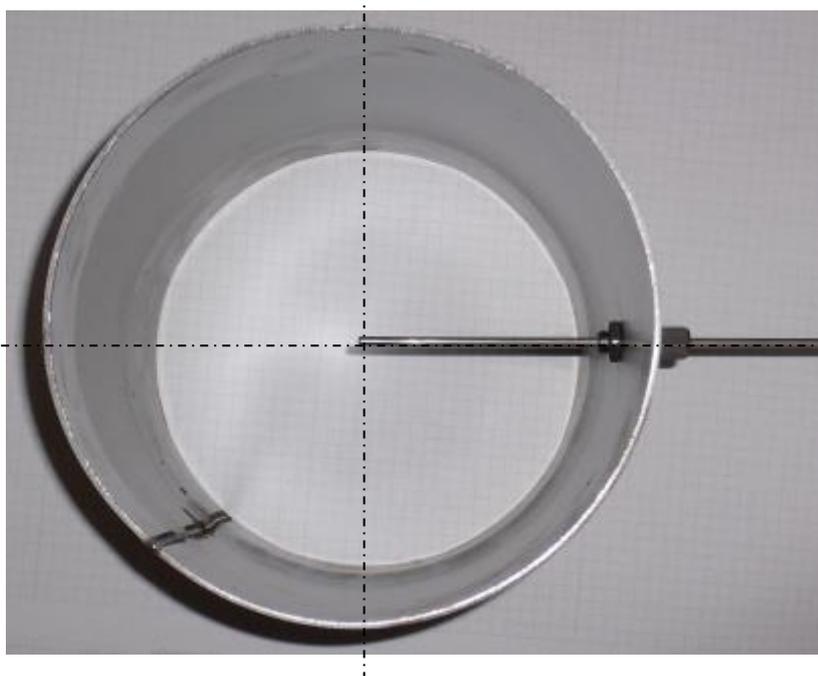
Disporre la termocoppia con precisione al centro del tubo (nel flusso centrale) (attenzione allo spessore della parete!).

Inserire la linea di compensazione attraverso la canalizzazione nel dispositivo di comando e cablarla secondo il piano di collegamento.

**Ove necessario accorciare la linea del sensore con rete metallica. Se la linea è troppo lunga, non deve assolutamente essere avvolta in cappi. Ciò causa l'insorgenza di correnti di dispersione → Misurazione falsata! Per accorciare o prolungare il cavo, vedere i punti 3.3.3 e 3.3.4.**

#### **Importante**

Prestare assoluta attenzione alla temperatura del sensore nella zona di irraggiamento dell'inserto camino, può eventualmente essere necessario un isolamento.



### 3.3.2. Fissaggio nel tubo di argilla refrattaria

Nei caminetti in argilla, il sensore deve essere installato all'inizio del primo tratto di salita o discesa della canna fumaria.

- Praticare un foro lateralmente o sopra al centro del tubo in argilla refrattaria con una punta da trapano per pietra DM 7 mm.
- Avvitare con cura.
- Se necessario assicurare la tenuta con sigillante anti-acido.
- Inserire il sensore nel tubo in argilla refrattaria tramite il collegamento a vite.
- Disporre la termocoppia con precisione al centro del tubo (nel flusso centrale) (attenzione allo spessore della parete!).
- Fissare con il dado per raccordi.
- Inserire la linea di compensazione attraverso la canalizzazione nel dispositivo di comando e cablarla secondo il piano di collegamento (pagina 5).
- Isolare la linea del sensore con rete metallica nel dispositivo di comando.

### 3.3.3. Accorciamento della linea del sensore

Ove necessario, occorre accorciare la linea del sensore.

Dopo l'accorciamento, collegare al morsetto **senza** capocorda. Questa operazione deve essere eseguita da una ditta autorizzata, oppure indicare la lunghezza necessaria al momento dell'ordine.

### 3.3.4. Prolungamento della linea del sensore

Ove necessario, occorre prolungare la linea del sensore.

Prolungare la linea del sensore esclusivamente con una linea di compensazione termica Ni – CrNi (disponibile presso la ditta Kaschütz o in negozi specializzati per elettrotecnica).

Collegare le estremità dei cavi della termocoppia e della linea di compensazione tramite boccole a pressione o a compressione (prestare attenzione alla correttezza del contatto).

Isolare i punti di giunzione con flessibili retraibili.

Utilizzare esclusivamente **kit di prolunga previsti per linee di compensazione Ni-CrNi**. In caso contrario può verificarsi una misurazione errata della temperatura.

Collegare al morsetto la linea del sensore **senza** capocorda e isolarla.



### 3.3.5. Montaggio nel dispositivo di comando

#### **Importante**

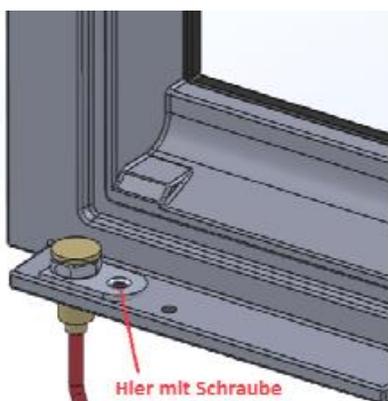
La linea del sensore nel dispositivo di comando deve essere il più possibile corta; eventualmente accorciarla.

È indispensabile isolare l'eccesso di cavo del sensore con rete metallica mediante un materiale isolante idoneo (pericolo di cortocircuito!)

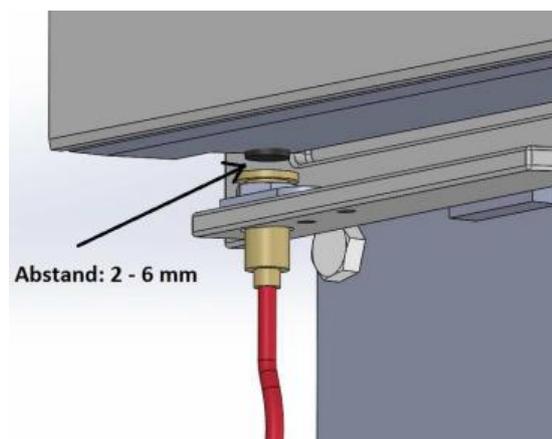
### 3.4 Interruttore di contatto sportello

#### 3.4.1 Interruttore magnetico

L'interruttore di contatto sportello è in dotazione alla consegna e va installato nell'apposita apertura dello sportello. La distanza tra l'interruttore di contatto sportello e il magnete (installato nell'anta dello sportello) deve essere di circa 5 mm.



Hier mit Schraube  
befestigen



Abstand: 2 - 6 mm

Non piegare il cavo qui

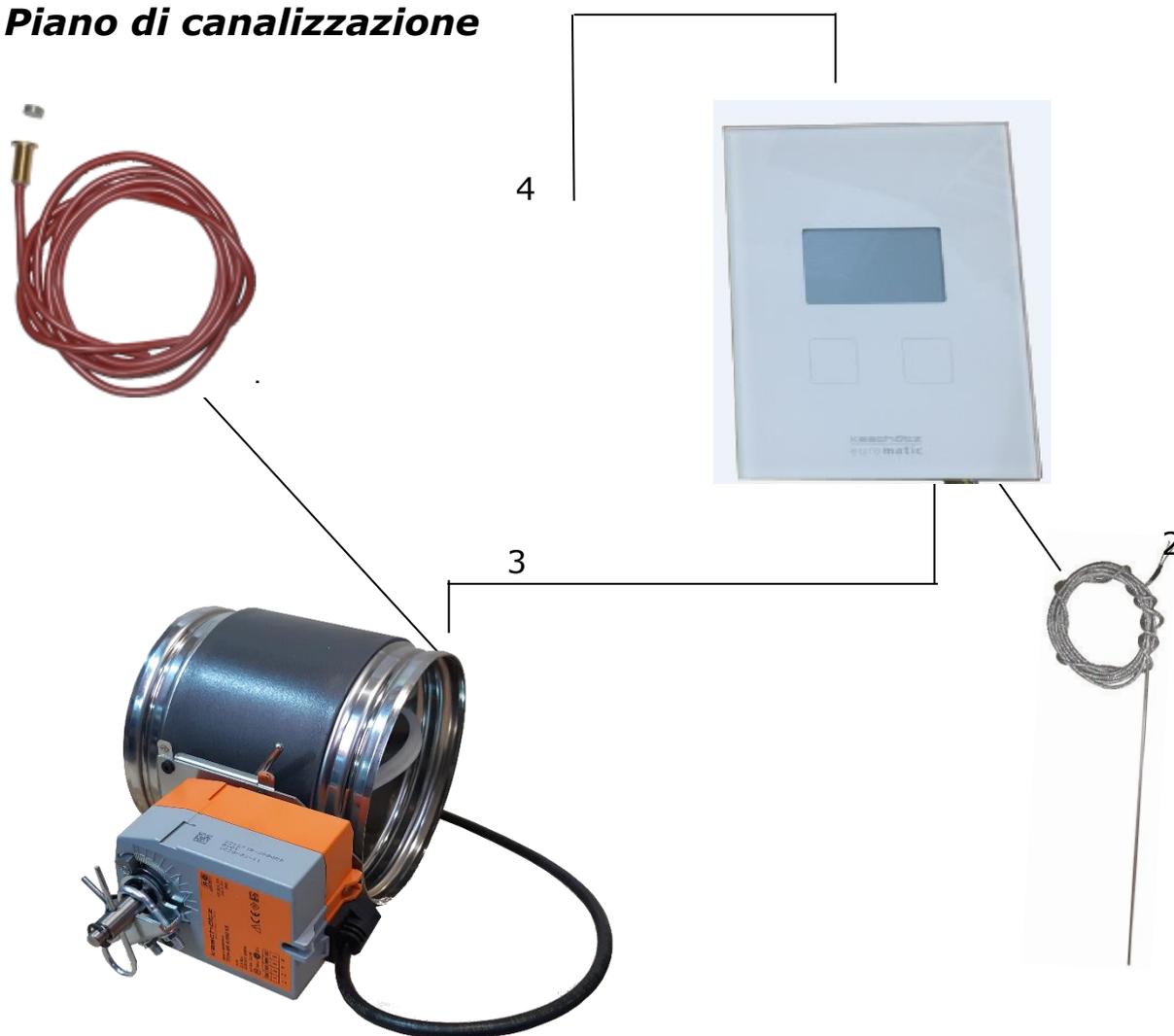


#### 3.4.2 Interruttore di collegamento a massa

L'interruttore di contatto sportello è in dotazione alla consegna e va installato nell'apposita apertura dello sportello. Importante: l'anta dello sportello nello stato chiuso deve toccare la piastrina di pressione dell'interruttore di contatto sportello.

## 4. Collegamento

### 4.1 Piano di canalizzazione



..... Tubi di installazione in PP (esenti da cloro e alogeni) DM 20 mm

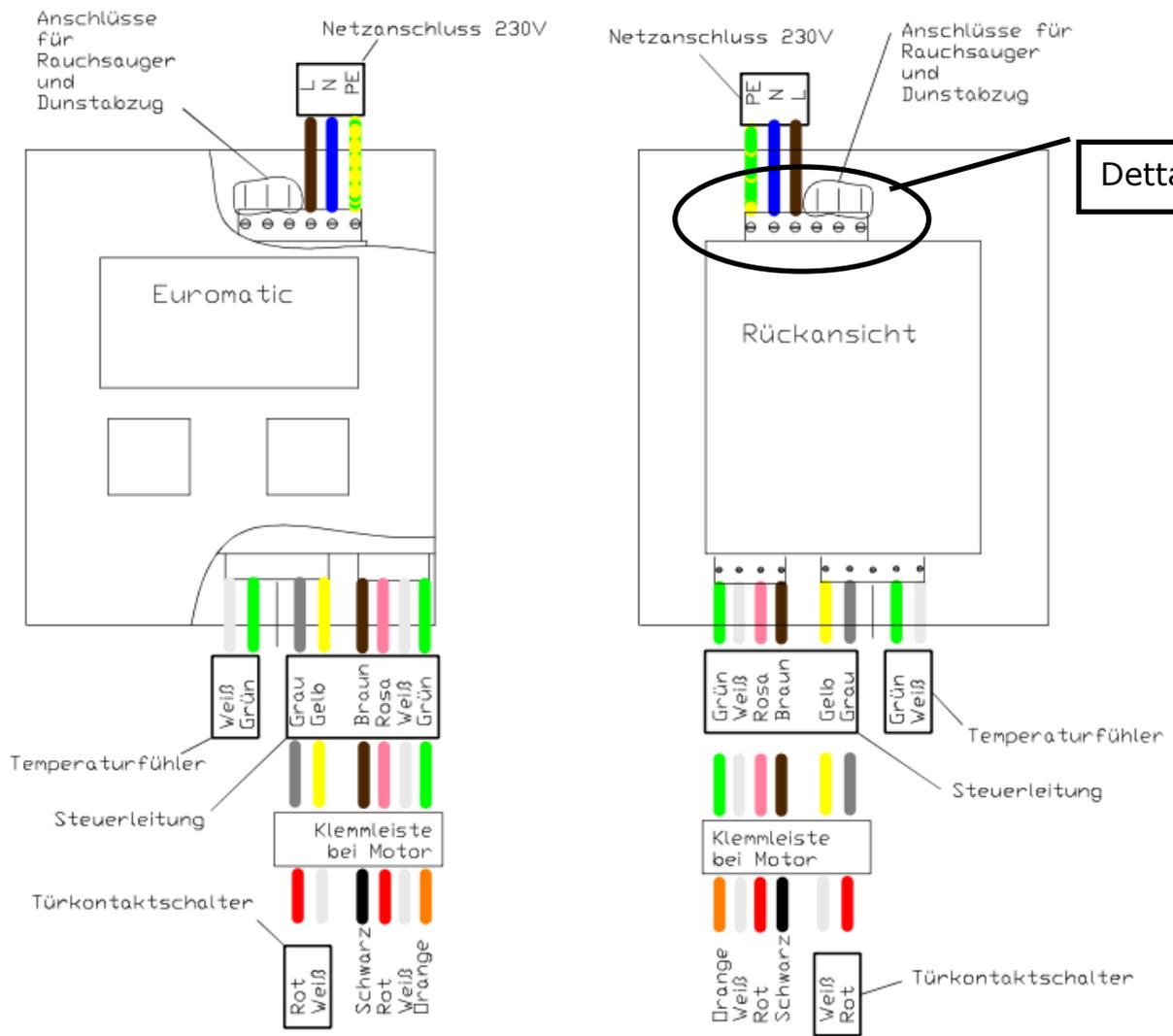
- 1 ..... Interruttore di contatto sportello    3 ..... Linea di comando a 6 pin  
2 ..... Linea di compensazione termica    4 ..... Collegamento alla rete elettrica (230 V)

#### **Importante**

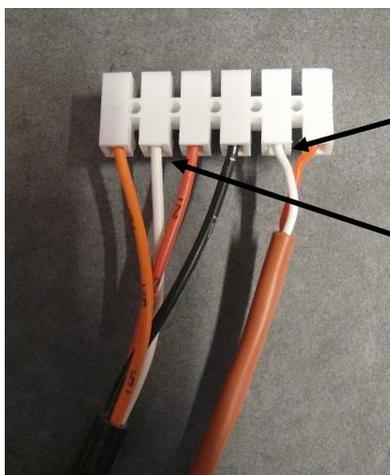
Raccomandiamo di utilizzare esclusivamente tubi di installazione in PP (esenti da cloro e alogeni), che resistono a temperature fino a 140 °C e sono esenti da cloro e alogeni. Sigillare tutti gli ingressi nel dispositivo di comando con un isolante permanentemente elastico (ad esempio stucco per finestre, acrilico esente da acido acetico ecc.).

**Attenzione: la linea di comando può essere posata solo in un'area fredda e non riscaldata. I cavi non sono resistenti al calore.**

## 4.2. Piano di collegamento



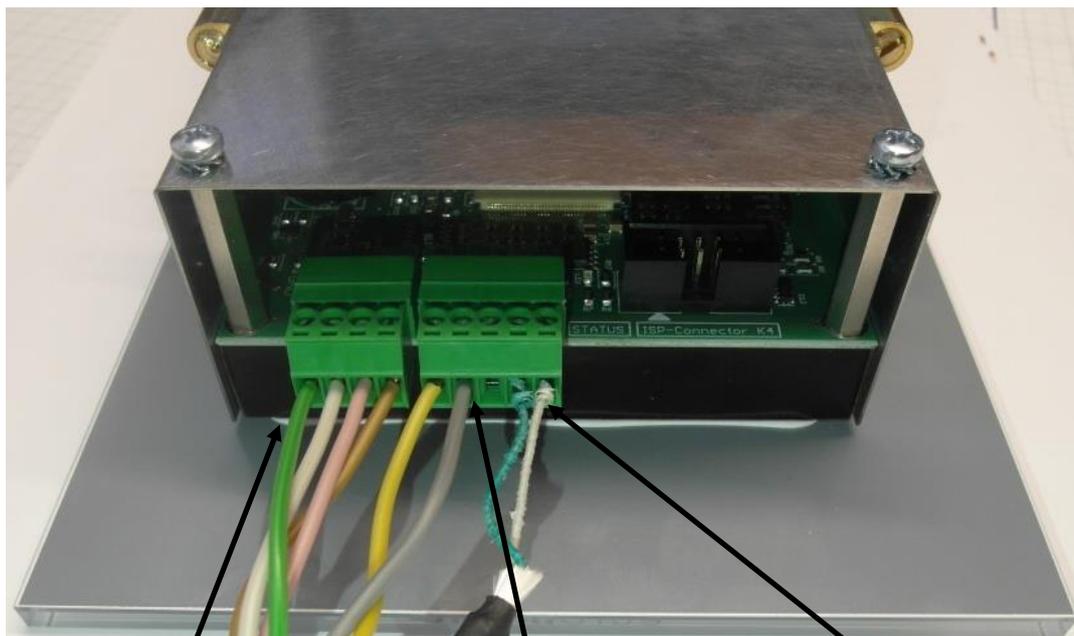
Dettaglio 1



Rosso-bianco (interruttore di contatto sportello)

Arancione-bianco-rosso-nero (motore)

## Dettaglio 2

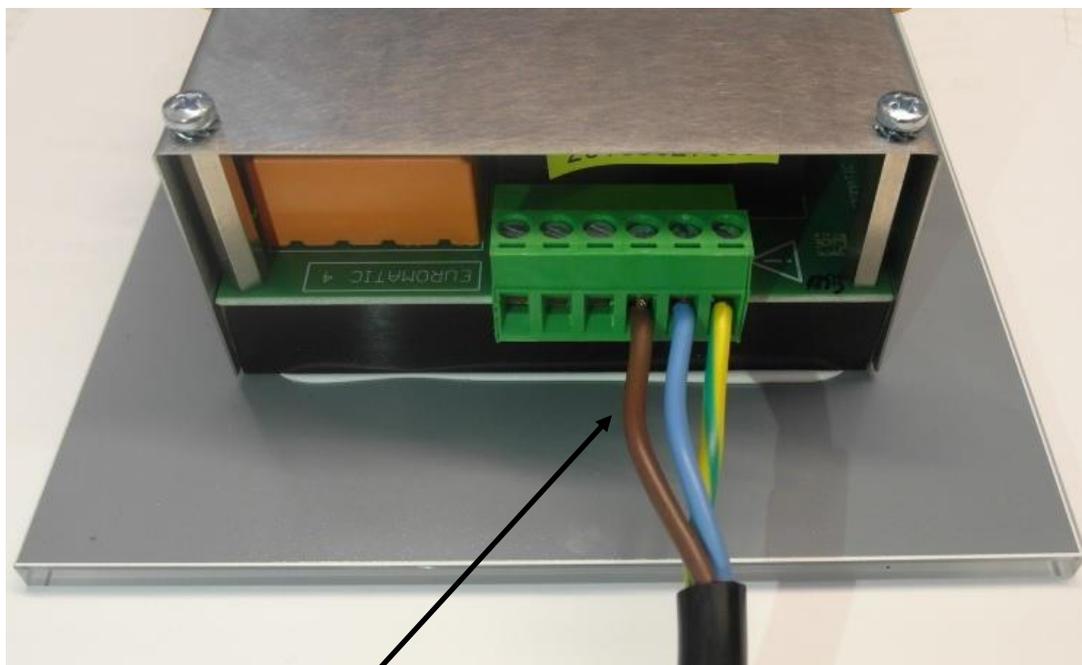


Verde- bianco-rosa-marrone  
(da linea di comando)

Giallo-grigio-vuoto  
(da linea di comando)

Sensore di temperatura  
Verde-bianco

## Dettaglio 3



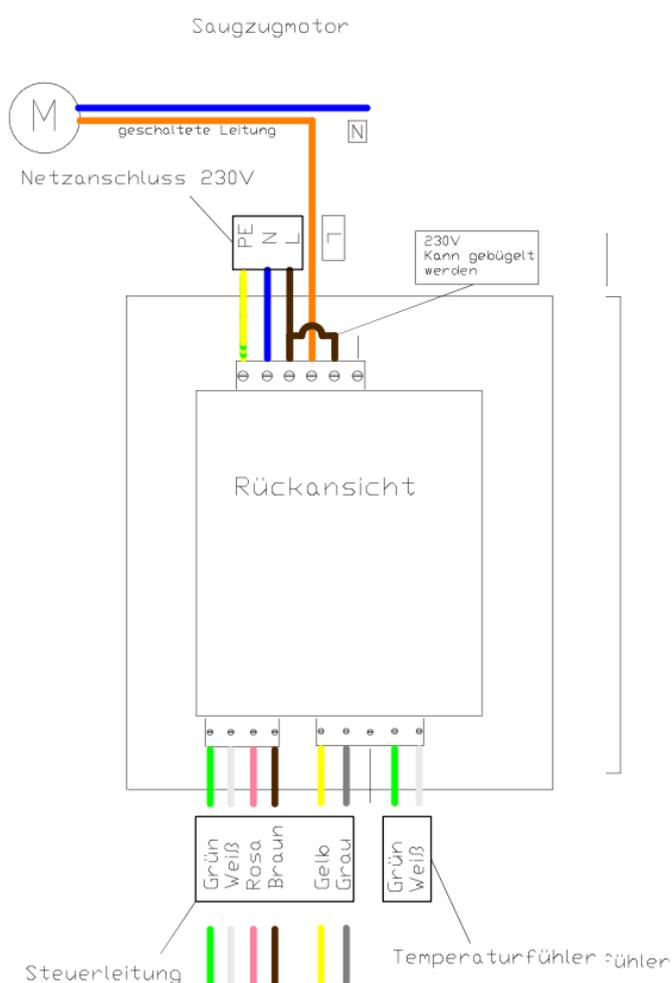
Collegamento alla rete elettrica 230 V  
Marrone - blu - messa a terra (giallo/verde)

## 4.3 Collegamento del motore di aspirazione e della rimozione cenere

Esiste anche la possibilità di collegare un aspiratore fumi (vedere 4.3.1) o un eliminatore di cenere (vedere 4.3.2). L'aspiratore fumi entra in esercizio all'apertura dello sportello durante la combustione. L'eliminazione cenere viene disattivata all'apertura dello sportello durante la combustione.

### 4.3.1 Combinazione con motore di aspirazione o rimozione cenere

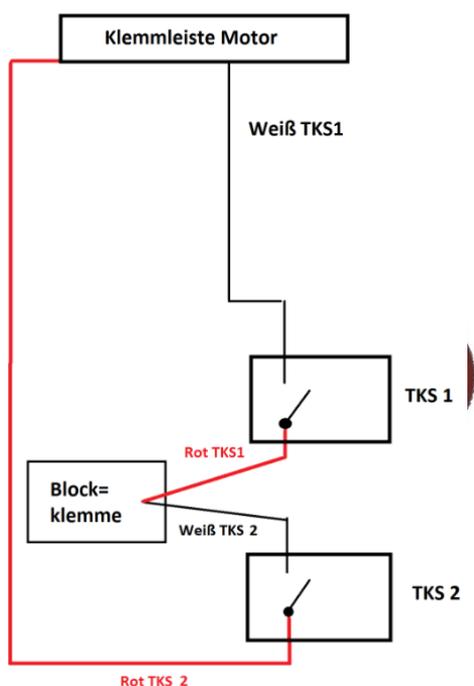
Esercizio in parallelo di regolazione combustione e motore di aspirazione o rimozione cenere



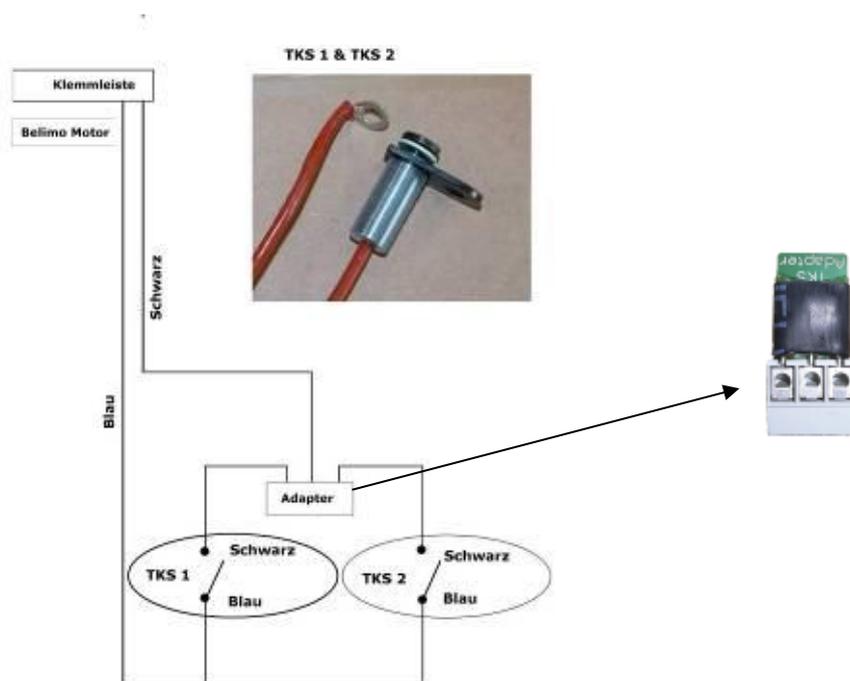
## 4.4 Installazione di due sportelli di riscaldamento o riempimento

Ciascuno sportello necessita di un proprio interruttore, al fine di garantire che il comando reagisca correttamente in ogni situazione. Ovvero per apparecchi a tunnel occorrono 2 interruttori di contatto sportello.

### 4.4.1 Installazione di 2 pulsanti con interruttore magnetico di contatto sportello



### 4.4.2 Installazione di 2 pulsanti di collegamento a massa



## 5. Prima messa in esercizio

Prima di mettere in esercizio il dispositivo per la prima volta, accertarsi di aver collegato completamente e correttamente tutti i fili:

### 5.1. Nella saracinesca dell'aria comburente

- Collegare alla morsettiera l'interruttore di contatto sportello.
- Innestare le morsettiere maschio e femmina fino alla battuta (luce massima 1 mm).

### 5.2. Nel dispositivo di comando

- Linea di comando colorata a 6 pin secondo piano di collegamento.
- Cavo sensore (verde – bianco), schermato e isolato
- Collegamento di rete (da innestare per ultimo)

#### **Importante**

Raccomandiamo di eseguire il riscaldamento per essiccazione senza dispositivo di comando. In caso contrario: durante il riscaldamento per essiccazione, scollegare il regolatore dall'energia elettrica. Verificare anche che l'umidità non possa arrivare alla scheda tramite la linea in PVC.

### 5.3. Accensione

Verificare che gli sportelli di riempimento siano chiusi. Accendere il comando solo se questo ha raggiunto la temperatura ambiente e muratura, intonaco ecc. sono asciutti. In caso contrario può verificarsi corrosione danneggiando irreparabilmente il comando.

Accendere l'interruttore di sicurezza.

Per attivare il comando, premere brevemente il pulsante "T1".

Sul display sono visualizzati i seguenti messaggi.

EUROMATIC Comando camino
-----------------------------

Poi:

Versione SW: 4.10 Versione HW: 4.01
--

Successivamente

In attesa di attivazione 26 °C
-----------------------------------

## **5.4. Attivazione del riscaldamento**

Quando lo sportello di riempimento è chiuso, la vista di stato presenta "In attesa di attivazione" o "Combustione terminata" oppure ancora "Stato di pausa".

Quando viene aperto lo sportello di riempimento, la vista di stato passa a "Sportello di riempimento aperto".

Ora è possibile immettere legna da ardere nel camino.  
Prestare attenzione alla procedura e alle quantità consentite, facendo riferimento alle istruzioni per l'uso dell'inserito camino in questione.

Avviare la combustione della legna da ardere con accenditori appropriati e chiudere lo sportello di riempimento.

**ATTENZIONE:** accertarsi che la legna cominci a bruciare correttamente. Se la legna non prende fuoco dopo lo spegnimento dell'accenditore, riaprire lo sportello e ripetere il procedimento di attivazione.

Durante la combustione, sono visualizzati i seguenti messaggi di stato.

### **"In attesa di attivazione"**

Ciò significa che il comando resta in attesa del raggiungimento di una determinata temperatura impostata, per accertare anche che sia in corso una combustione corretta.

### **"Ricerca massimo"**

Se la temperatura attiva è stata superata per un certo intervallo di tempo, il comando cerca la temperatura massima della combustione.

### **"Esercizio regolato"**

Dopo il raggiungimento della temperatura massima, il regolatore inizia a chiudere gradualmente la valvola dell'aria comburente.

### **"Combustione terminata"**

Finita la combustione, il regolatore chiude completamente la valvola dell'aria comburente.

### **"Stato di pausa"**

Se la temperatura nel camino scende al di sotto di 40 °C per un periodo prolungato, il comando passa allo stato di pausa.

### **Importante**

Per assicurare un processo di regolazione ottimale, lo sportello di riempimento non deve più essere aperto durante la combustione.

## 5.5. Ricarica

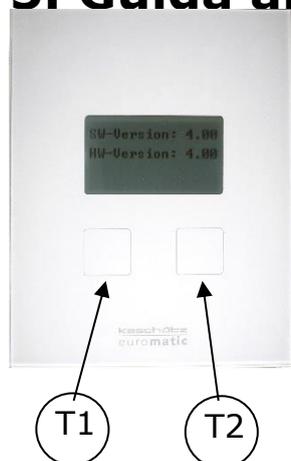
La ricarica è possibile in qualunque momento. Osservare le quantità indicate nelle istruzioni per l'uso.

**ATTENZIONE:** accertarsi che il combustibile ricaricato inizi a bruciare correttamente. In caso contrario, procedere come per l'accensione.

### INFORMAZIONE

Ove venga aperto lo sportello durante l'esercizio con regolazione, il comando dopo la chiusura dello sportello passa allo stato "Attesa". Ciò significa che il comando innanzitutto apre completamente la valvola di afflusso aria e attende poi che la temperatura risalga (legna ricaricata) oppure discenda nuovamente (solo nel caso in cui lo sportello venga aperto e richiuso senza ricaricare legna). Dopo il periodo di attesa, il comando prosegue con l'opportuno processo di regolazione ottimale.

## 5. Guida al menu



Con i due tasti funzione T1 e T2 è possibile modificare varie impostazioni nel menu.

T1 ..... Selezione della voce di menu desiderata  
T2 ..... Conferma della voce di menu desiderata

Premendo il **tasto funzione destro T2** si accede al menu principale (livello 1 - Panoramica menu).

Selezione:  
<< Lingua >>

Premendo ripetutamente il **tasto sinistro T1** è possibile sfogliare il menu principale.

Selezione:  
<<Temp. attiva>>

Selezione:  
<<Valore di chiusura>>

Selezione:  
<<Valore di regolazione>>

Selezione: <<Periodo di regolazione>>
--

Selezione: <<Impost. di fabbrica>>
---------------------------------------

Selezione: << Afflusso aria chiuso >>	Possibile solo nello stato "In attesa di attivazione" T>40°
--	--

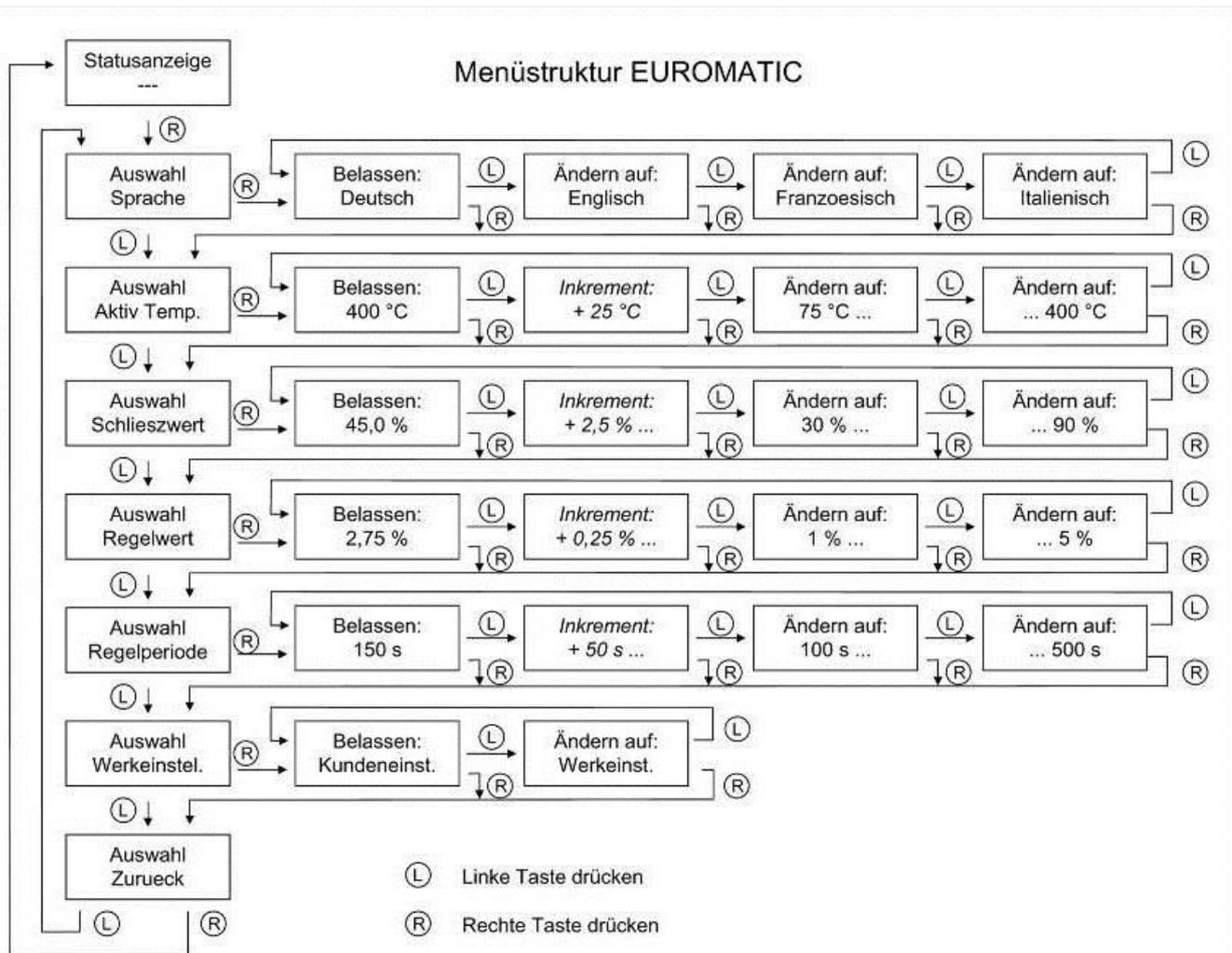
Selezione: << Indietro >>
------------------------------

La voce di menu contrassegnata con < > può essere confermata con il **tasto destro T2**.

In questo modo si passa al sottomenu corrispondente (livello 2 o livello 3).

Selezionando < INDIETRO > con T1 e confermando con T2, si torna al livello di menu superiore.

## 5.1 Panoramica menu



## 6. Modifica del momento di chiusura

### 6.1. Correzione per chiusura prematura

L'impostazione di fabbrica del valore di chiusura è il 25 %.  
Per correggere tale valore in caso di chiusura prematura, procedere come segue.

Premere il **tasto destro T2**

Selezione: << Lingua >>
----------------------------

Premere il **tasto sinistro T1**

Selezione: <<Temp. attiva>>
--------------------------------

Premere il **tasto sinistro T1**

Selezione: <<Valore di chiusura>>
--------------------------------------

Confermare con il **tasto destro T2**

Lasciare: << 25% >>
------------------------

Premere ora più volte il **tasto sinistro T1**

Modificare in: << 22,5 % >>
--------------------------------

Confermare con il **tasto destro T2**

Selezione: <<Valore di regolazione>>
---

Per correggere ora il valore di chiusura in caso di chiusura prematura, occorre selezionare un valore minore del 25% con il **tasto sinistro T1** (ad esempio 22,5%, 20,0% ecc.) e confermare con il **tasto destro T2**.

Dopo aver confermato il nuovo valore di chiusura con il **tasto destro T2**, si ritorna automaticamente al livello 2; sul display viene visualizzato:

Premere il **tasto sinistro T1**

Selezione:  
<< Valore di regolazione >>

Premere il **tasto sinistro T1**

Selezione:  
<<Periodo di regolazione>>

Premere il **tasto sinistro T1**

Selezione:  
<<Imp. di fabbrica>>

Premere il **tasto sinistro T1**

Selezione:  
<< Indietro >>

Confermare con il **tasto destro T2** e il programma ritorna al livello 0, mostrando lo stato corrente del camino, ad esempio:

In attesa di attivazione  
26 °C

## **6.2. Correzione per chiusura tardiva**

Procedere esattamente come descritto in "Correzione in caso di chiusura prematura", ma impostando un valore maggiore del 25% (ad esempio 27,5%, 30,0% ecc.).

### **Importante**

Raccomandiamo di correggere sempre di un'unità in più; ad esempio se l'impostazione di base è 25% , correggere al massimo al 27,5%.

Controllare il momento di chiusura alla combustione successiva ed eventualmente correggere ancora.

Attenzione: durante il normale esercizio del camino, durante il periodo di riscaldamento, la velocità di combustione e le situazioni di tiraggio nella canna fumaria possono modificarsi. Ciò può condurre a momenti di chiusura leggermente ritardati; ove necessario ripetere la regolazione.

## **6.3. Modifica dell'impostazione a temperatura inferiore**

TEMPERATURA ATTIVA 100°C
-----------------------------

VAL. DI REGOLAZIONE 10 %
-----------------------------

PER. DI REGOLAZIONE 200 – 250 s
------------------------------------

VALORE DI CHIUSURA 45% - 60%
---------------------------------

I valori sono indicativi e possono discostarsi dalle impostazioni effettivamente necessarie.

Quando il valore di chiusura è dapprima impostato al 45% e il momento di chiusura è ancora troppo ritardato, è ancora possibile una correzione verso l'alto, infatti è meglio che il comando chiuda troppo tardi che troppo presto.

## 7. Messaggi di errore

Visualizzazione	Descrizione	Rimedio
<b>ANOMALIA Temp. sensore</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La termocoppia è difettosa.</li> <li>• La termocoppia non fa contatto.</li> <li>• Linea alla termocoppia interrotta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Confermare l'errore con il tasto destro T2.</li> <li>• Verificare che i collegamenti nel dispositivo di comando siano cablati correttamente.</li> <li>• Se non è possibile eliminare l'errore, contattare il proprio termotecnico di fiducia o il nostro servizio clienti.</li> </ul>
<b>ANOMALIA Valvola dell'aria o ANOMALIA valvola dell'aria *</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Motore difettoso</li> <li>• Linea interrotta</li> <li>• Valvola bloccata meccanicamente</li> <li>• Il simbolo * indica un errore di collegamento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare se si sia incastrato qualcosa nella valvola.</li> <li>• Controllare cablaggio e connettori.</li> <li>• Sostituire il motore</li> </ul>
<b>ANOMALIA Alimentazione elettrica</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tensione elettrica troppo bassa, breve visualizzazione sul display, poi questo si spegne.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultare il fornitore di energia elettrica.</li> <li>• Controllare i fusibili.</li> <li>• Far misurare la tensione di rete da un'azienda specializzata.</li> </ul>
<b>Nessuna visualizzazione</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il regolatore non è alimentato.</li> <li>• Il regolatore è spento.</li> <li>• Il display è difettoso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare se spento (ad esempio premere il tasto T1)</li> <li>• Verificare l'assenza di corrente (ad esempio premere il tasto T1)</li> <li>• Aprire lo sportello di riempimento; se risuona un segnale acustico, il display è difettoso. Contattare il proprio termotecnico di fiducia o il nostro servizio clienti.</li> </ul>
<b>Aprire lo SPORTELLLO DI RIEMPIMENTO.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il contatto sportello non invia alcun segnale.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare il cablaggio.</li> <li>• Pulire le superfici di contatto dell'interruttore di collegamento a massa, verificare l'eventuale attivazione del contatto, se necessario ripristinare.</li> <li>• Controllare se il tasto sia stato premuto (rumore di clic).</li> <li>• Per gli interruttori magnetici, verificare lo stato del magnete.</li> </ul>

### **Importante**

Prima di smontare il comando Euromatic o di lavorare al cablaggio, **scollegare il comando dall'energia elettrica.**

## 8. Funzioni supplementari

### 8.1. Chiusura manuale della valvola dell'aria comburente tramite il regolatore

Il regolatore è progettato in modo che a ogni apertura dello sportello di riempimento abbia simultaneamente luogo l'apertura della valvola dell'aria. Durante la combustione, il regolatore può quindi reagire e garantire un esercizio senza problemi, compreso il processo di blocco.

Se tuttavia lo sportello di riempimento viene aperto inavvertitamente dopo il blocco di una combustione, la valvola dell'aria si apre anche in questo caso e resta aperta finché la temperatura del focolare non scende sotto i 40 °C. Solo allora la valvola dell'aria si richiude.

È comunque possibile in questo caso chiudere la valvola dell'aria intenzionalmente in modo manuale. A questo scopo procedere come segue.

Questa voce di menu è visibile **SOLO NELLO STATO "IN ATTESA DI ATTIVAZIONE" E T > 40 °C.**

Premendo il **tasto funzione destro T2** si accede al menu principale (livello 1 - Panoramica menu).

Selezione:  
<< Lingua >>

Premere il **tasto sinistro T1**

Selezione:  
<<Temp. attiva >>

Premere il **tasto sinistro T1**

Selezione:  
<< Valore di chiusura >>

Premere il **tasto sinistro T1**

Selezione:  
<<Valore di regolazione>>

Premere il **tasto sinistro T1**

Selezione:  
<<Periodo di regolazione>>

Premere il **tasto sinistro T1**

Selezione:  
<<Impost. di fabbrica >>

Premere il **tasto sinistro T1**

Selezione:  
<< Afflusso aria chiuso >>

Confermare con il **tasto destro T2**

Selezione:  
<< Afflusso aria aperto >>

Premere il **tasto sinistro T1**

Selezione:  
<< Afflusso aria chiuso >>

Confermare con il **tasto destro T2**

In attesa di attivazione  
26 °C

La valvola dell'aria si chiude.

### **Importante**

Questo comando non deve essere eseguito se, prima della chiusura intenzionale in modo manuale della saracinesca dell'aria, materiale combustibile (ad esempio legna in ciocchi, pellet, carta, cartone ecc.) è stato depositato nel focolare.

**Pericolo di vita!**

## ***8.2. Azionamento della valvola dell'aria comburente in assenza di energia elettrica***

In caso di assenza di energia elettrica, il dispositivo Euromatic può essere azionato manualmente durante il periodo di mancanza di energia elettrica.

A questo scopo, rimuovere la copiglia di sicurezza (descritta alle pagine 4 e sgg.). Ora la valvola può essere azionata manualmente. **Ripristinata l'energia elettrica, inserire nuovamente la copiglia negli appositi fori.**

## ***8.3. Sicurezza bambini***

Premere il tasto destro T2 fino a udire un segnale acustico (circa 10 secondi). Ora non è più possibile accedere al menu. Sul display, in basso a destra, è visualizzata l'informazione "SB".

Per disattivare la sicurezza bambini, premere nuovamente il tasto destro T2 fino a udire il segnale acustico.

## **8.4. Aspiratore**

Con il regolatore è possibile anche azionare un aspiratore, vedere lo schema di cablaggio 4.3.1.

## **8.5. Rimozione cenere**

È possibile disattivare una cappa di rimozione cenere/ventilatore quando il camino è in funzione, vedere lo schema di cablaggio 4.31.

# **9. Manutenzione e cura**

## **9.1. Pannello frontale del dispositivo di comando**

Pulire la superficie esclusivamente con un panno morbido.  
Non esercitare pressione sul display e pulire soltanto con un panno morbido.  
Non utilizzare panni detergenti rigidi o abrasivi.

## **9.2. Valvola dell'aria comburente**

Eseguire una o due volte al mese un controllo visivo della contaminazione o della presenza di polvere eccessiva sulla valvola e sul motore, ove necessario rimuovere la griglia di aerazione e pulire con cautela usando un aspirapolvere.

### **Importante**

Durante la pulizia, prestare attenzione a non scollegare o danneggiare cavi.

# **10. Dati tecnici di Euromatic**

## **10.1. Impostazione di base**

N. di serie:  
Temperatura attiva: 400 °C  
Valore di regolazione: 5%  
Valore di chiusura: 30,0%  
Periodo di regolazione: 150 s

## **10.2 Collegamenti elettrici**

Dispositivo di comando:  
Processore: ATMEL 8051  
Tensione di rete: 230 V  
Tipo di corrente: Corrente alternata CA da 45 a 55 Hz  
Potenza assorbita: 6 VA  
Fusibile: Fusibile autoripristinante

## **11. Condizioni di garanzia**

- In caso di osservanza precisa e senza errori delle presenti istruzioni per l'uso e l'installazione, garantiamo il nostro regolatore di combustione Euromatic per 24 mesi a partire dalla data di consegna. Sono escluse le parti usurabili, come ad esempio la termocoppia.
- In caso di reclamo, ripariamo o sostituiamo il componente in questione gratuitamente.
- Non saranno riconosciute pretese che esulano dalla presente garanzia (ad esempio tempo di lavoro per installazione a sbalzo e a incasso, eventuali danni a persone o cose, costi di spedizione ecc.).